



VELA

FS, FS C

CZ NÁVOD NA INSTALACI, OBSLUHU A ÚDRŽBU

EN INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

FR INSTRUCTIONS D'INSTALLATION, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

DE INSTALLATIONS-, BEDIENUNGS- UND WARTUNGSANLEITUNG

SK NÁVOD NA INŠTALÁCIU, OBSLUHU A ÚDRŽBU



Při montáži výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně těch, které se odkazují na národní a evropské normy. Montáž a instalace vámi vybraného výrobku musí být provedena pouze autorizovaným prodejcem AmbiFire pro uznání záruky a bezvadné fungování výrobku. Tento výrobek není vhodný jako hlavní zdroj tepla k vytápění



NÁVOD K POUŽITÍ

Vážení zákazníci,

aby vaše nová krbová kamna AmbiFire fungovala bezpečně a efektivně, je nezbytné, abyste si před jejich prvním použitím důkladně přečetli tento návod. **Správné používání nejen prodlouží životnost kamen, ale také zajistí jejich maximální výkon a bezpečnost.**

Ignorování pokynů může vést k **nesprávnému fungování, poškození kamen nebo dokonce ke ztrátě záruky.** Nechceme, abyste se potýkali s nečekanými problémy – **věnujte pár minut čtení** a užívejte si dlouhá léta tepla a pohodlí.

Děkujeme, že jste si vybrali AmbiFire ♥

Vaše pohodlí je pro nás prioritou!



SCHVÁLENÉ PALIVO

- Suché kusové dřevo se zbytkovou vlhkostí do 20 %. Vždy musí být dodržena průměrná spotřeba paliva uvedená výrobcem. Doporučená délka a spotřeba je uvedena v tab."deklarované vlastnosti výrobku" a závisí na rozměru spalovací komory. Vždy použijte alespoň 2 ks dřeva.



PROVOZNÍ TAH KOMÍNU

- Provozní tah 12 Pa. Maximální provozní tah 20 Pa. Tah měříme za plného provozu výrobku. **Doporučujeme instalovat regulátor tahu.**

PROVOZOVÁNÍ VÝROBKU

- Vypálení laku výrobku.** Proveďte první zátop s menším množstvím dřeva (cca ½ průměrné dávky). Nechejte pootevřená dvířka (**cca 2 cm**) tak, aby nedošlo k přilepení šňůry dvířek k laku a otevřete přívod vzduchu na maximum (**Obr. C**). Šetrným roztápěním zabráníte poškození laku a deformaci materiálů. Po vyhoření paliva na uhlíky můžete přistoupit k vypálení výrobku. Vyskládejte topeniště povolenou dávkou paliva. Nechejte lehce pootevřená dvířka (**cca 2 cm**). Musí dojít k dostatečnému vytvrzení laku pod dvířky. Až tato dávka vyhoří, proveďte další minimálně **2 až 3 příklady** povolenou dávkou paliva nyní již se zavřenými dvířky a otevřeným přívodem vzduchu na maximum (**Obr. C**). Vypalování laku je doprovázeno zápachem, který přetrvává po celou dobu vypálení laku, a proto tento proces provádějte pouze při dostatečném větrání místnosti.
- Zátop** - ovladač přívodu vzduchu dejte do pozice otevření (**Obr. C**). Pro zátop použijte max. dvojnásobné množství průměrné dávky paliva. Vyložte na dno topeniště nejdříve větší polena a na ně pak navrstvěte jemnější polínka suchého kusového dřeva (**Obr. "TOP-DOWN"**) – zapalujte shora. K zapálení použijte podpalovač jen pro to určený. Pokud je potřeba (oheň se po nějaké době nepodařilo rozhořet), nechejte dvířka na krátkou dobu otevřená (**cca 2 cm**), aby se k ohni dostalo dostatečné množství vzduchu. Následně při standardním topení nechejte dvířka vždy zavřená. Během zátopu nepřikládejte, dokud nezhasne plamen.
- Topení a příkladka.** Při příkladce pootevřete dvířka topeniště na cca **2 cm** a vyčkejte přibližně **10 s**, aby se **vyrovnal tlak v místnosti. Zabráníte tak možnému úniku popela a kouře do místnosti.** Přikládejte pouze takové množství dřeva, které je pro tento výrobek vhodné viz průměrná spotřeba paliva (**Obr. 5**). Po přiložení uzavřete dvířka topeniště. Doporučujeme nastavit ovladač vzduchu při jmenovitém výkonu do optimální pozice (**Obr. B**). **Nepřikládejte, dokud dřevo neshoří na uhlíky.**
- Ukončení topení.** Po vyhoření topeniště uzavřete ovladače vzduchu. Uzavřením ovladače vzduchu zamezíte nežádoucímu úniku naakumulovaného tepla do komína (**Obr. A**).

METODA "TOP-DOWN" ZAPÁLENÍ VE SPOTŘEBIČI:



Po dobu rozhořívání kamen neotevírat dvířka. Ovladač vzduchu nechat v poloze "OTEVŘENO". Pokud je potřeba, prvních 5 minut můžeme nechat dvířka topeniště pootevřená na 2-5cm, poté zavřít a čekat než se nám vytvoří základní vrstva uhlíků pro první přiložení doporučené dávky dřeva.

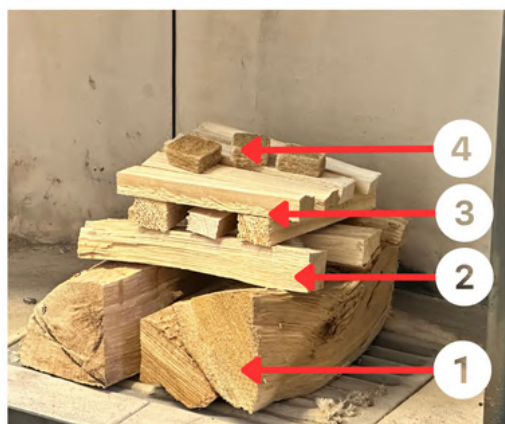
Metoda zapalování "top-down" je ideální volbou pro moderní krbová kamna, protože zajišťuje čistší a efektivnější spalování s minimálním množstvím kouře. Díky postupnému hoření shora dolů se dřevo prohřívá rovnoměrně, což přispívá k lepšímu využití paliva a delší výhřevnosti. Tento způsob navíc pomáhá udržovat sklo kamen čisté, což umocňuje estetický zážitek z plamenů a zjednodušuje údržbu kamen.



SCAN ME!



- 1.- 2-3 menší polena na dno topeniště
- 2.- 2 polena napříč spodní vrstvě
- 3.- 3-5 třísek vrstvit napříč předchozí vrstvě
- 4.- podpalovač nahoru anebo mezi poslední vrstvu třísek
- 5.- po vyhoření přikládat dávku dle doporučení výrobce - obr.5

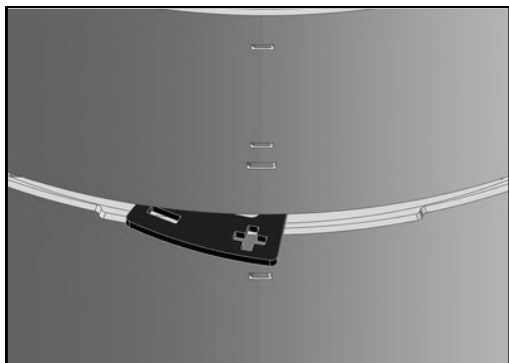


Po dobu rozhořívání kamen neotevírat dvířka. Ovladač vzduchu nechat v poloze "OTEVŘENO". Pokud je potřeba, prvních 5 minut můžeme nechat dvířka topeniště pootevřená na 2-5cm, poté zavřít a čekat než se nám vytvoří základní vrstva uhlíků pro první přiložení doporučené dávky dřeva.

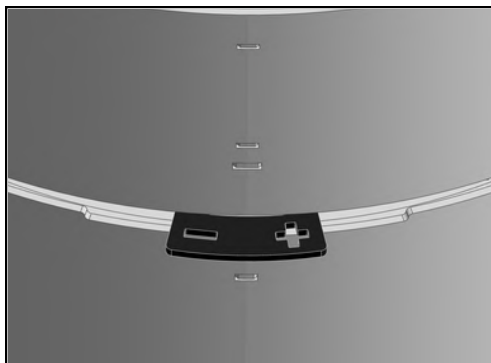
OVLADAČ REGULACE VZDUCHU:

- A ZAVŘENO
- B **OTEVŘENO - TOPENÍ NA JMENOVITÝ VÝKON, OPTIMÁLNÍ ROZSAH VÝKONU**
- C OTEVŘENO - POLOHA PŘI ZATÁPĚNÍ - UVEDENÍ DO PROVOZU

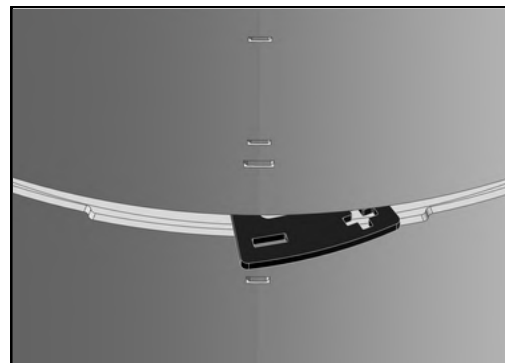
ZAVŘENO OTEVŘENO



A



B



C



Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	✓	EN 16510-1 ed.2:2023 EN 16510-2-1:2022	✓	Ecodesign	×	DIN+	✓	BlmSchV2	✓	15a B-VG 2015
---------------------	---	--	---	-----------	---	------	---	----------	---	---------------

Klasifikace výrobku		Typ BE		
		Jmenovitý tepelný výkon (nom)	Částečný tepelný výkon (part)	
Energetická účinnost	η_{nom} η_{part}	80,7	---	%
Sezónní účinnost při jmenovitém tepelném výkonu spotřebiče	η_{snom} η_{spart}	71	---	%
Index energetické účinnosti	EEI	108,02		
Energetický štítek		A+		
Palivo		Kusové dřevo (Palivové dřevo)		
Doporučená délka paliva		120-200		mm
Průměrná spotřeba paliva		1,6	---	kg/h
Povolená dávka paliva		2,1		kg/h
Interval dodávky paliva		1 hodina		
Množství spalovacího vzduchu		16,86 ?		m ³ /h
Jmenovitý tepelný výkon	P_{nom} P_{part}	5,62	---	kW
Jmenovitý tepelný výkon teplovodního výměníku	P_{wnom} P_{wpart}	---	---	kW
Maximální provozní tlak vody	P_w	---		bar
Hmotnostní průtok suchých spalín	$\Phi_{f, g nom}$ $\Phi_{f, g part}$	4,3	---	g/s
Průměrná teplota spalín		278	---	°C
Výstupní teplota spalín	T_{snom} T_{spart}	333	---	°C
Provozní tah	P_{nom} P_{part}	12	---	Pa
Teplotní třída komína		T400		
Připojení na společný komín		Ano		
Ukládání paliva do prostoru dřevníku		NE		
Maximální oteplení dřeva ve dřevníku		---		°C
Prach O ₂ = 13%	PM_{nom} PM_{part}	23	---	mg/Nm ³
Emise spalín	CO_{nom} CO_{part}	0,08	---	%
(CO ve spalínách při O ₂ = 13 %)		995	---	mg/Nm ³
OGC O ₂ = 13 %	OGC_{nom} OGC_{part}	57	---	mg/Nm ³
NOx O ₂ = 13 %	NO_{xnom} NO_{xpart}	116	---	mg/Nm ³
Automatická regulace hoření		---	---	
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu	e_{lsB}	---		kW
Spotřeba elektrické energie	e_{lmax} e_{lmin}	---	---	kW
Ztráta stojícího vzduchu	V_h	---		m ³ /h
Přerušovaný provoz Nepřetržitý provoz	INT NOC	INT		

Základní technické údaje

Rozměry (Výška Šířka Hloubka) VELA ¹	H W L	1000 537 413	mm
Rozměry (Výška Šířka Hloubka) VELS FS2 ²	H W L	1008 537 413	mm
Rozměry (Výška Šířka Hloubka) VELA FS C ³	H W L	1008 537 413	mm
Rozměry spalovací komory (Výška Šířka Hloubka)	H W L	360 290 240	mm
Rozměry dveří topeniště (Výška Šířka Hloubka)	H W L	---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu **		896	mm
Objem teplovodního výměníku		---	l
Průměr kouřovodu		150	mm
Průměr kouřového hrdla	d_{out}	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu		100	mm
Max. délka centrálního přívodu vzduchu		5000	mm
Hmotnost	m	106 ¹ 116 ² 120 ³	kg
Nosnost	m_{chim}	150	kg

Vytápěcí schopnost (výhřevnost)

minimální velikost místnosti pro instalaci výrobku

Izolace domu – velmi dobrá (20 W/m ³)	např. nový, zateplený dům / trvale obyvatelný	225	m ³
Izolace domu – dobrá (22,5 W/m ³)		200	m ³
Izolace domu – střední (32 W/m ³)		140	m ³
Izolace domu – špatná (45 W/m ³)		100	m ³
Izolace domu – velmi špatná (50 W/m ³)	např. starý, nezateplený dům / chata / chalupa	90	m ³

Vzdálenost od hořlavých materiálů

s neizolovaným kouřovodem (uveďeno na výrobním štítku)

Zadní	d_R	200/100	mm
Čelní	d_P	800	mm
Čelní k podlaze	d_F	800	mm
Boční	d_S	400	mm
Boční se sklem	d_{S1}	---	mm
Boční-výklenek	d_{S2}	400	mm
Boční-umístění 45°	d_{S3}	400	mm
Boční záření	d_L	0	mm
Od podlahy	d_B	0	mm
Od stropu	d_C	750	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem*

Zadní	d_R	200/100	mm
Boční	d_S	400	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů se závěsným plechem (stíněním)

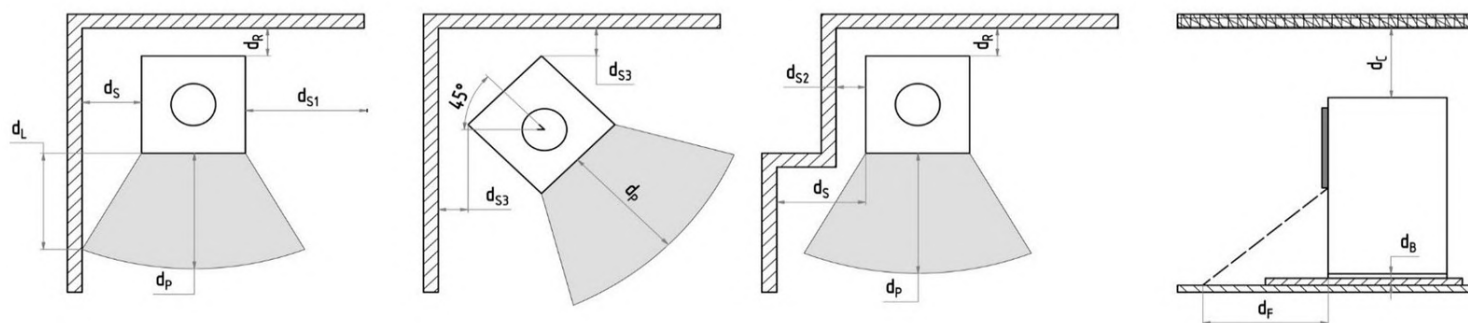
Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem a závěsným plechem (stíněním) *

Zadní	d_R	---	mm
Boční	d_S	---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní	d_{Rnon}	20	mm
Boční	d_{Snon}	50	mm
Boční-výklenek	d_{S2non}	50	mm



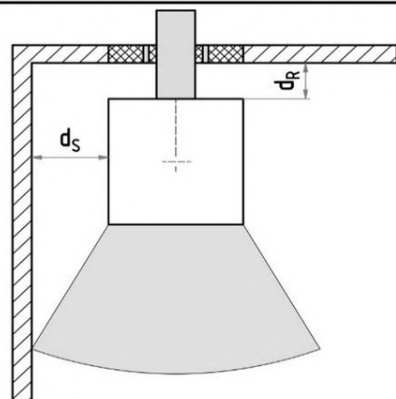
Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem. V případě, že kvůli radiaci není hodnota 65 K na podlaze vpředu nebo na bočních stěnách překročena, d_F nebo d_L může být deklarováno 0 mm.

*Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

** Otočná kamna ve verzi VELA nemají zadní vývod.

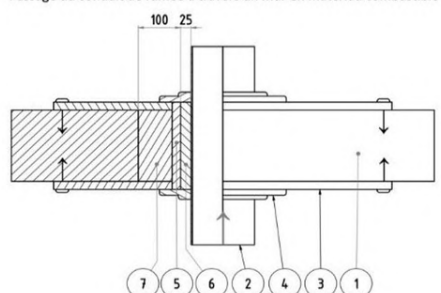
Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení kouřovodu

Zadní	d_R	DOPLNIT	mm
Boční	d_S	DOPLNIT	mm



Zadní napojení kouřovodu
Rear flue connection
Hinterer Rauchrohranschluss
Raccordement arrière du conduit de fumée(isolé)

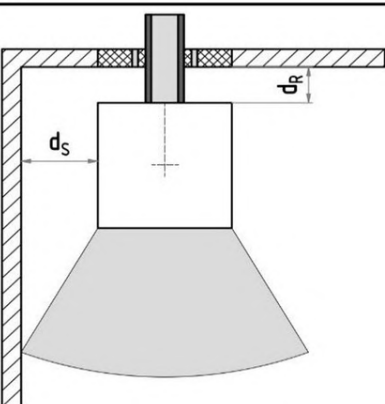
Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008
Passage of the flue pipe through a wall made of combustible material
Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material
Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible



1. Stěna/Wall/Wand/Mur
2. Kouřovod/Flue pipe/Rauchrohr/Conduit de fumée
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
Cover plate (nonflammable, nonmetallic)
Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Růžice/Rosette/Rosage
5. Ochranná trubka/Protective tube/Schutzrohr
/Tuyau de protection
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)
Insulation filling(nonflammable, e.g. stove clay)
Isolierung(nicht entflammbar, z.B. Ofenhelm)
Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vata)
Insulation filling(nonflammable, e.g. fibreglass)
Isolierung(nicht entflammbar, z.B. Glassfaser)
Remplissage isolant(incombustible, par exemple la bre de verre)

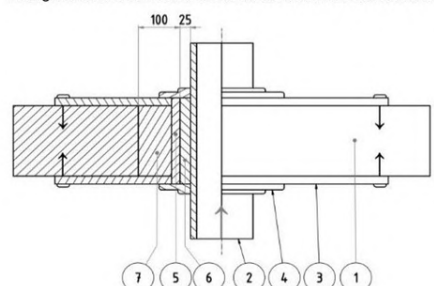
Vzdálenost od hořlavých (nehořlavých) materiálů – zadní napojení izolovaného kouřovodu

Zadní	d_R	DOPLNIT	mm
Boční	d_S	DOPLNIT	mm



Zadní napojení izolovaného kouřovodu
Rear flue connection (insulated)
Hinterer Rauchrohranschluss (isoliert)
Raccordement arrière du conduit de fumée(isolé)

Prostup kouřovodu stěnou z hořlavé hmoty ČSN 06 1008
Passage of the flue pipe through a wall made of combustible material
Durchgang des Rauchrohrs durch eine Wand aus brennbarem Material
Passage du conduit de fumée à travers un mur en matériau combustible



1. Stěna/Wall/Wand/Mur
2. Izolovaný kouřovod/Insulated flue pipe/Isoliertes Rauchrohr/
Conduit de fumée isolé
3. Krycí deska (nehořlavá, nekovová)
Cover plate (nonflammable, nonmetallic)
Abdeckplatte (nicht brennbar, kein metallisch)
Plaque de recouvrement (incombustibles, non métallique)
4. Růžice/Rosette/Rosage
5. Ochranná trubka/Protective tube/Schutzrohr
/Tuyau de protection
6. Izolační výplň (nehořlavá, např. kamnářská hlína)
Insulation filling(nonflammable, e.g. stove clay)
Isolierung(nicht entflammbar, z.B. Ofenhelm)
Remplissage isolant (incombustible, par exemple l'argile des poêliers)
7. Izolační výplň (nehořlavá, např. skelná vata)
Insulation filling(nonflammable, e.g. fibreglass)
Isolierung(nicht entflammbar, z.B. Glassfaser)
Remplissage isolant(incombustible, par exemple la bre de verre)



Pokud jsou výrobky instalovány v prostorech, kde je odsáván vzduch ventilátory, digestořemi, větracím, vytápěcím nebo odvětrávacím zařízením, je nutno zajistit dostatečný přísun vzduchu – centrální přívod vzduchu (CPV). Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.

Již při samotné instalaci je nutno zajistit přiměřený přístup pro čištění a údržbu vašeho výrobku, kouřovodu a komína, pokud tento výrobek není možno čistit z jiného místa např. střechy nebo dvířek k tomu účelu určených.

Výrobek musí být instalován na nehořlavých podlahách s přiměřenou nosností.

Výrobek a jeho spalinové cesty je potřeba pravidelně a důkladně překontrolovat a čistit vždy před i po topné sezóně.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

AMBIFIRE  25 TYPE THE MODEL NUMBER

BURNING TECHNOLOGY a.s.
www.ambi-fire.com

Spotřebič na tuhá paliva v obytných prostorách
Solid wormwood appliance in residential areas
Massives Wermutgerät in Wohngebieten

Používejte jen tato doporučené paliva
Use only these recommended fuels
Verwenden Sie nur diese empfohlenen Kraftstoffe

Kusové dřevo / Piece wood / Stück Holz

Klasifikace spotřebiče / Appliance classification / Geräteklassifizierung Typ BE

Normy / Standards / Normen EN 16510, 15a B-VG, I.BImSchV Stufe 2, Ecodesign

		nom	part
P	kW		
P _w	kW		
η	%	✓	✓
CO (13% O ₂)	mg/Nm ³	✓	✓
NO _x (13% O ₂)	mg/Nm ³	✓	✓
OGC (13% O ₂)	mg/Nm ³	✓	✓
PM (13% O ₂)	mg/Nm ³	✓	✓
p	Pa		
P _w	bar		
d _R	mm		
d _S	mm		
d _C	mm		
d _P	mm		
d _F	mm		
d _L	mm		
d _B	mm		
d _{Rnon}	mm		
d _{Snon}	mm		
d _{S2non}	mm		
W _{max}	W	NPD	
T _S	°C		
V _h	m ³ /h	NPD	
d _{out}	mm		
H	mm		
W	mm		
L	mm		

Made in EU

NUMBER

10 Dodržovat návody k obsluze. Používat pouze doporučené palivo. Spotřebič je způsobilý ke krátkodobému provozu. Spotřebič nemůže být připojen ke společnému komínu.

11 Follow the operating instructions. Use only the recommended fuel. The appliance is suitable for short-term operation. The appliance cannot be connected to a common chimney.

12

1. Název výrobce, registrovaná značka
2. Sídlo společnosti, web
3. Značka shody CE, číslo znamená rok vydání certifikátu
4. Identifikace výrobku
5. Specifikace výrobku
6. Doporučené palivo
7. Klasifikace výrobku
8. Platné normy
9. Tabulka hodnot

- o **nom** - hodnoty při jmenovitém tepelném výkonu
- o **part** - hodnoty při částečném tepelném výkonu
- o P - tepelný výkon
- o P_w - tepelný výkon teplovodního výměníku
- o η - energetická účinnost
- o CO - CO emise při 13% O₂
- o NO_x - NO_x při 13% O₂
- o OGC - OGC při 13% O₂
- o PM - prach při 13% O₂
- o p - minimální tah komínu
- o p_w - maximální provozní tlak

Bezpečnostní vzdálenost od hořlavých materiálů:

- o d_R - zadní
- o d_S - boční

- o d_C - od stropu
- o d_P - čelní
- o d_F - čelní k podlaze
- o d_L - boční záření
- o d_B - od podlahy

Bezpečnostní vzdálenosti od nehořlavých materiálů:

- o d_{Rnon} - zadní
- o d_{Snon} - boční
- o d_{S2non} - boční (výklenek)

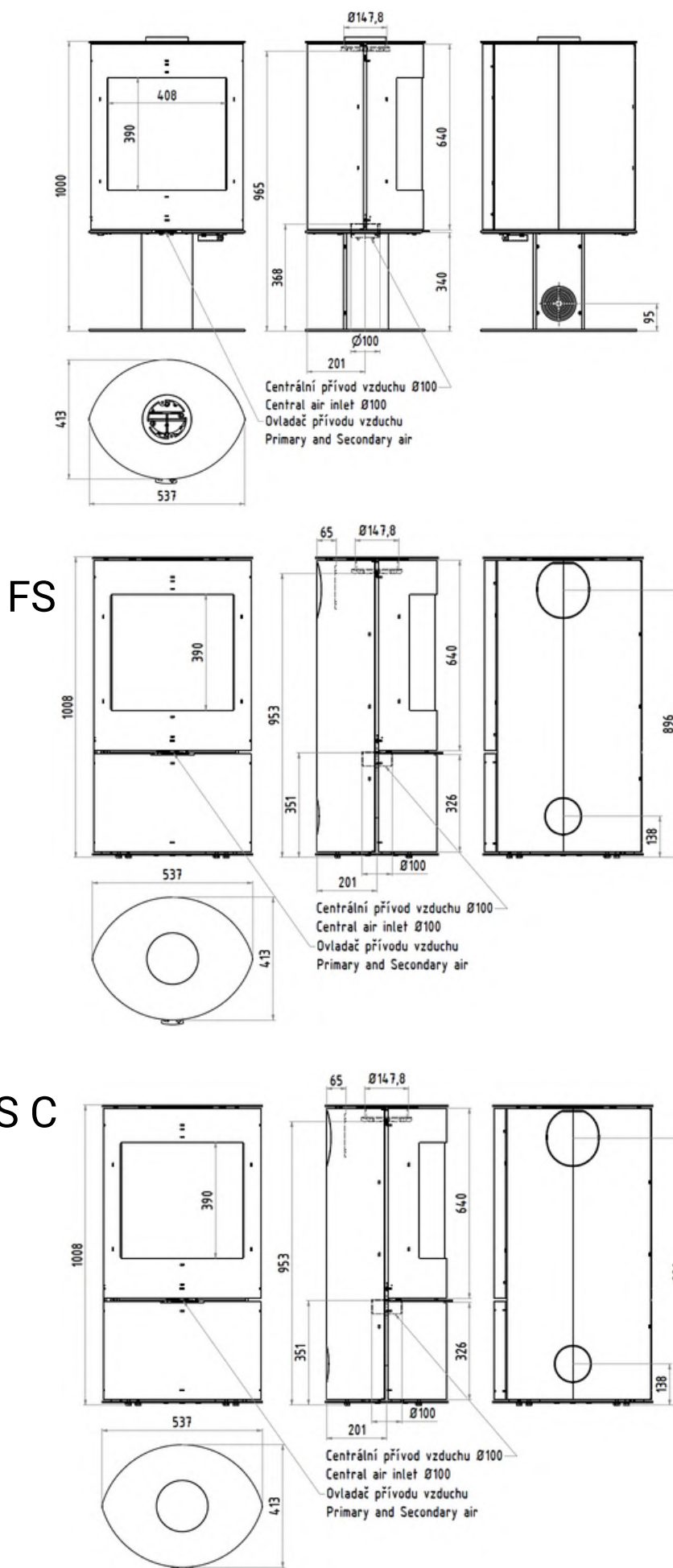
Vlastnosti výrobku:

- o W_{max} - maximální elektrický příkon
- o T_S - výstupní teplota spalin
- o V_h - stálá ztráta vzduchu
- o d_{out} - průměr kouřového hrdla
- o H - výška
- o W - šířka
- o L - hloubka
- o NPD (No Performance Determined) - mezinárodní zkratka, kterou lze použít, pokud není uvedena žádná vlastnost či parametr. Označení je v souladu s nařízením EU č. 305/2011.

10. Dokument: Prohlášení o vlastnostech

11. Instrukce

12. Výrobní číslo



- Kamna jsou vyrobena pro jednoduché připojení pomocí spojovacího kusu na existující domovní komín. Spojka musí být pokud možno krátká a přímá, umístěná vodorovně nebo s mírným stoupáním. Spojky je třeba utěsnit.
- Při instalaci a provozu kamen je třeba dodržovat národní a evropské normy, místní, stavební a taktéž požárně-bezpečnostní předpisy.
- Pro správnou funkci krbových kamen je třeba zabezpečit dostatečné množství spalovacího vzduchu, a to především v místnostech s těsně zavřenými okny a dveřmi (těsnící klapka). Předpokladem pro dobrou funkci krbových kamen je vhodný komín (minimální průřez, tah komínu, těsnost apod.). Výpočet komínu se provádí podle ČSN 73 4201 nebo se před ustavením krbových kamen poraďte s příslušným kominikem. Minimální požadovaný komínový tah je 12 Pa. Tah je ovlivněn jak délkou komína tak plochou komína, tak i kvalitou jeho utěsnění. Min. doporučená délka komína je 3,5 m od místa zaústění kouřovodu do komína a vhodný min. průřez je 150 x 150 cm. Příliš vysoký tah komínu může být zdrojem potíží při provozu např. příliš intenzivním spalováním, vysokou spotřebou paliva a také může vést k trvalému poškození krbových kamen. V tomto případě doporučujeme regulátor komínového tahu.
- Kamna musí být připojena k samostatnému komínu. Do tohoto komínu není přípustné odvádět spaliny jiných zařízení.
- Před umístěním kamen se přesvědčte, zda konstrukce, na níž mají být kamna uložena, má dostatečnou nosnost pro hmotnost kamen. V případě nedostatečné nosnosti je třeba učinit příslušná opatření (např. položení desky na rozložení zátěže).
- Při instalaci na podlahu z hořlavé hmoty je nutno spotřebiči umístit na izolační podložku z nehořlavého materiálu, přesahující půdorys spotřebiče o 800 mm ve směru sálání, 400 mm od zbývajících stran.
- Minimální vzdálenosti od hořlavých materiálů (nábytek, tapety, dřevěné obklady) jsou uvedeny na štítku.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Při manipulaci a rozbalování dbejte zvýšené opatrnosti a bezpečnostních pokynů.
- Hořením paliva se uvolňuje tepelná energie, která vede k značnému zahřátí povrchu kamen, dvířek spalovacího prostoru, kliky u dveří a rukojetí ovládacích prvků, bezpečnostního skla, kouřových potrubí a příp. čelní stěny kamen. Nedotýkejte se těchto částí bez příslušného ochranného oděvu nebo pomůcek (žárovzdorné rukavice nebo jiné pomůcky). Zajistěte, aby se děti, osoby mentálně postižené a domácí zvířata nemohla při provozu kamen dostat do prostoru samotného ohniště, popř. k velmi horkým částem (dveře, sklo, boční kryty, viko topeniště, apod.) – nebezpečí popálení a možného ohrožení života.
- Popel z popelníku se musí odstraňovat se zvýšenou opatrností a za použití ochranných pomůcek pouze mimo provoz krbových kamen. Popel ukládejte do nehořlavých nádob.
- Krbová kamna a spalínové cesty včetně komínu před opětovným uvedením do provozu nechte prohlédnout odborníkem.
- Krbová kamna nejsou určena k nepřetržitému provozu.

VHODNÁ PALIVA

- **Vhodným palivem je štípané polenové dřevo o délce asi 15 cm a průměru cca 10 cm v počtu 2ks.**
- Dodržujte maximální množství paliva podle výkonu krbových kamen (1kW = 0,3kg/hod). **Krátkodobě (max. 90min.) je možné přetížení na 120% jmenovitého výkonu.**
- Maximální vlhkosti 20 % vzduchem sušeného polenového dřeva je možno dosáhnout po minimálně jednorocní (měkké dřevo) nebo dvouroční (tvrdé dřevo) době sušení.
- Je-li vlhkost dřeva vyšší než 20 %, klesá výkon krbových kamen.
- **Spalováním vlhkého dřeva se uvolňuje voda, která kondenzuje na stěnách samotného krbového a komínového tělesa, tím dochází ke zvýšené tvorbě dehtu a vodní páry, což snižuje jejich životnost. Ve vážných případech může dokonce dojít k požáru komína.**
- **Spalování odpadu a především plastů je podle zákona o ochraně před emisemi zakázáno. Kromě toho, takové palivo poškozuje ohniště a komín a vede k poškození zdraví a důsledkem zápachu i k obtěžování sousedů.**
- **Ve spotřebiči se nesmí používat kapalná paliva.**

HLAVNÍ ZÁSADY PROVOZU

- Správného topení v kamnech dosáhnete spalováním menšího množství paliva a častějším přikládáním (cca 50 min.).
- Palivo při přikládání klademe co nejbližší středu topeniště (v místech kde je rošt), kde má oheň optimální přísun vzduchu.
- Při přikládání by mělo v topeništi být cca 2cm žhavého popela po celé ploše litinového roštu.
- Palivo při přikládání pokládejte vedle sebe s dostatečnými mezerami, aby se palivo co nejoptimálněji spalovalo.
- Před každým zátopem odstraňte popel z topeniště a popelníku.
- Spalování množství dřeva přesahující maximální může vést k poškození komponentů uvnitř kamen či celých kamen a ke zrušení platnosti záruky.

ZATÁPĚNÍ A PŘIKLÁDÁNÍ

- **Viz. strana 2**
- Pokud byla kamna skladována před prvním zátopem v chladném prostředí (auto, sklad apod.), nechte je temperovat v místnosti na teplotu dané místnosti po dobu cca 3 hod z důvodu kondenzace vlhkosti a srovnání povrchových teplot jednotlivých částí, teprve potom proveďte první zátop, jinak hrozí poškození skla či vyzdívký kamen.
- Při prvním zatápění není možné zabránit zápachu, který se vytvořil důsledkem vysoušení ochranného nátěru. Po dobu nejméně 4 hodin dochází k vypalování krbové barvy a je tedy nutné neustále větrat a do místnosti přivádět dostatek čerstvého vzduchu.
- Pokud se při zatápění použije příliš málo dřeva, nebo jsou kusy dřeva příliš velké, nebude dosaženo optimální provozní teploty. To může vést ke špatnému spalování, silné tvorbě sazí a po uzavření dvířek k vyhasnutí ohně.
- V době zatápění nenechávejte kamna nikdy bez dozoru.
- V případě, že dům má mechanickou ventilaci, příp. zapnutou digestoř, a uvnitř je nízký tlak, otevřete na několik minut v blízkosti kamen okno, než se oheň rozhoří.

SPALOVACÍ VZDUCH

- Krbové kamna jsou závislá na okolním vzduchu a při odebírání spalovacího vzduchu z místnosti, je nutno zabezpečit potřebný přívod spalovacího vzduchu.
- V případě utěsněných oken a dveří se může stát, že není zabezpečen potřebný přívod čerstvého vzduchu. Toto může ovlivnit tah krbových kamen a také to může nepříznivě ovlivnit Váš pocit pohody nebo dokonce Vaši bezpečnost.
- Odsavače par umístěné ve stejné místnosti jako ohniště můžou negativně ovlivnit funkci kamen (může docházet k úniku kouře do obývané místnosti, přestože jsou dvířka ohniště zavřena) a nesmějí se tedy v žádném případě provozovat současně s kamny, pokud nezajistíme přívod vzduchu pootevřeným oknem.
- Kamna mají možnost přívodu spalovacího vzduchu i z centrálního vzduchového vedení pomocí spojovacího hrdla průměru 99 mm. Spojovací hrdlo je umístěno na kamnech ve spodní části pod topeništěm. Pro zajištění centrálního přívodu vzduchu nesmí být vedení delší než 3 m a nesmí mít příliš mnoho ohybů. Min. průměr vedení je 80 mm.
- Centrální vzduchové vedení musí být vyvedeno do venkovního prostoru nebo do dobře větrané místnosti uvnitř budovy (sklep, technická místnost, apod.).

PROTIPOŽÁRNÍ OCHRANA

- Bezpečná vzdálenost kouřovodů od obložení zárubní dveří a podobně umístěných stavebních konstrukcí z hořlavých materiálů a od instalací potrubí včetně jeho izolací je min. 20 cm. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých materiálů je min. 40 cm.
- V oblasti žáru skleněných dvířek se nesmějí nacházet žádné hořlavé stavební konstrukce a nábytek do vzdálenosti 1100 mm.
- Mimo oblast žáru jsou minimální vzdálenosti od hořlavých stavebních konstrukcí a nábytku uvedeny na štítku kamen a je nevyhnutné je dodržet.
- U kamen na pevné palivo je třeba podlahu z hořlavých materiálů nacházející se před dvířky ohniště chránit krytinou z nehořlavého materiálu. Tato krytina se musí rozprostírat 80 cm dopředu a 40 cm do stran od dvířek ohniště.
- V případě vzniku požáru usazenin v komíně urychleně uhasťte oheň v krbových kamnech práškovým hasicím přístrojem popř. pískem, odstraňte veškerý hořlavý materiál z blízkosti kamen a komínového tělesa. Uzavřete dveře, ovládací prvky krbových kamen a kouřovou regulační klapku (je-li nainstalovaná) a neprodleně ohlašte požár hasičskému sboru!
- Do vyhoření komína neopouštějte dům, teplotu komínu a průběh hoření průběžně kontrolujte.
- Oheň v krbových kamnech nikdy nehasťte vodou!
- Pokud jsou krbové kamna v provozu, musí být ohniště uzavřeno dvířky, aby se zabránilo unikání spalín.

ČIŠTĚNÍ A KONTROLA

- Kamna a kouřovody je třeba jedenkrát za rok – nebo i častěji, např. při čištění komínu – zkontrolovat, zda se v nich nevytvořily usazeniny a případně je vyčistit.
- Komín je potřeba dát pravidelně vyčistit kominíkem.
- Před topnou sezonou proveďte důkladné vyčištění celého topeniště od popela a sazí metličkou nebo lépe vysavačem. Dbejte na to, aby zapadlý popel mezi stěny topeniště a rošt byl odstraněn a vznikla tak drobná mezera umožňující dilataci materiálů během dlouhodobého provozu v topné sezoně.
- K čištění skla ani plechových částí nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky, protože by mohlo dojít k jejich poškození. Čištění skla se smí provádět pouze, pokud jsou kamna studená. **NEPOUŽÍVAT CHEMICKÉ ČISTÍCÍ PROSTŘEDKY - MŮŽE DOJÍT K POŠKOZENÍ SKLA!**
- Povrch kamen lze vyčistit vlhkým hadříkem nebo v případě potřeby pomocí slabého mýdlového roztoku

PŘEDPISY A SMĚRNICE

EN 16510	Spotřebiče na pevná paliva k vytápění obytných prostor
ČSN EN 1443	Komíny - Všeobecné požadavky
ČSN 73 4201	Komíny a kouřovody – Navrhování, provádění a připojování spotřebičů paliv
ČSN 73 4230	Krby s otevřeným a uzavřeným ohništěm
ČSN 06 1008	Požární bezpečnost tepelných zařízení
ČSN EN 13501-1+A1	Požární klasifikace stavebních výrobků a konstrukcí staveb

NÁHRADNÍ DÍLY

- Používejte jen takové náhradní díly, které výrobce výslovně schválil nebo je sám nabízí.
- Pro případ potřeby kontaktujte, prosím, specializovaného prodejce.
- Na kamnech není možné vykonávat jakékoliv úpravy!

LIKVIDACE PŘEPRAVNÍHO OBALU, LIKVIDACE VÝROBKU PO UPLYNUTÍ LHŮTY ŽIVOTNOSTI

OBAL	ZPŮSOB LIKVIDACE	VYSLOUŽILÝ VÝROBEK	ZPŮSOB LIKVIDACE
Kartónová krabice obalu	tříděný komunální odpad	Kartónová krabice obalu	tříděný komunální odpad
Plastový obal	sběrna kovového odpadu	Plastový obal	sběrna kovového odpadu
Kovová stahovací páska	tříděný komunální odpad	Kovová stahovací páska	tříděný komunální odpad
Plastová stahovací páska	tříděný komunální odpad	Plastová stahovací páska	tříděný komunální odpad
Dřevěné části obalu	použít k topení	Dřevěné části obalu	použít k topení
Šrouby, podložky a matice	sběrna kovového odpadu	Šrouby, podložky a matice	sběrna kovového odpadu

• **Oheň je obtížné zapálit a po krátké chvíli zhasne**

Příčina	Řešení
Mokré nebo smolnaté dřevo	Topit suchým, tvrdým dřevem
Nízký tlak v místnosti	Otevřít na několik minut v blízkosti kamen okno
Ucpaný centrální přívod vzduchu	Kontrola centrálního přívodu vzduchu
Přívod centrálního vzduchu může být úplně nebo částečně blokován	Odpojte centrální přívod vzduchu a pokuste se zapálit oheň pouze pomocí vzduchu v místnosti
Komínová klapka blokována sazemí	Zkontrolovat a vyčistit komínovou klapku
Nesprávný postup při zapalování	Dodržet postup zapalování
Nízký tah komína	Kontrola komínu, vypnout digestoř

• **Špatný tah v kamnech**

Příčina	Řešení
Překážka v komíně	Kontrola komínu
Ucpaný nebo uzavřený centrální přívod vzduchu	Kontrola centrálního přívodu vzduchu
Příliš silný tah digestoře	Přepojení nasávání spalovacího vzduchu na centrální přívod vzduchu, úprava režimu digestoře, snížení tahu

• **Při přikládání kamna kouří**

Příčina	Řešení
Mokré nebo smolnaté dřevo	Topit suchým, tvrdým dřevem
Nerozehřátá kamna	Rozehrát kamna na provozní teplotu
Špatný tah komína	Otevřít komínovou klapku, zkontrolovat napojení na komín, vyčistit komín, vypnout digestoř

• **V blízkosti kamen je cítit kouř**

Příčina	Řešení
Zpětný tah komína vlivem povětrnostních podmínek	Vyčkat lepšího počasí
Nedovřená nebo netěsnící dvířka	Řádně uzavřít dvířka, výměna těsnění dvířek
Nízký tah komína	Kontrola komínu, vypnout digestoř

• **Zakouření a černání skla**

Příčina	Řešení
Mokré nebo smolnaté dřevo	Topit suchým, tvrdým dřevem
Nerozehřátá kamna	Rozehrát kamna na provozní teplotu, otevřít více páčku pro přívod spalovacího vzduchu
Netěsnící dvířka/sklo	Výměna těsnění dveří/skla

• **Odbarvování, puchýřkování lakovaných dílů**

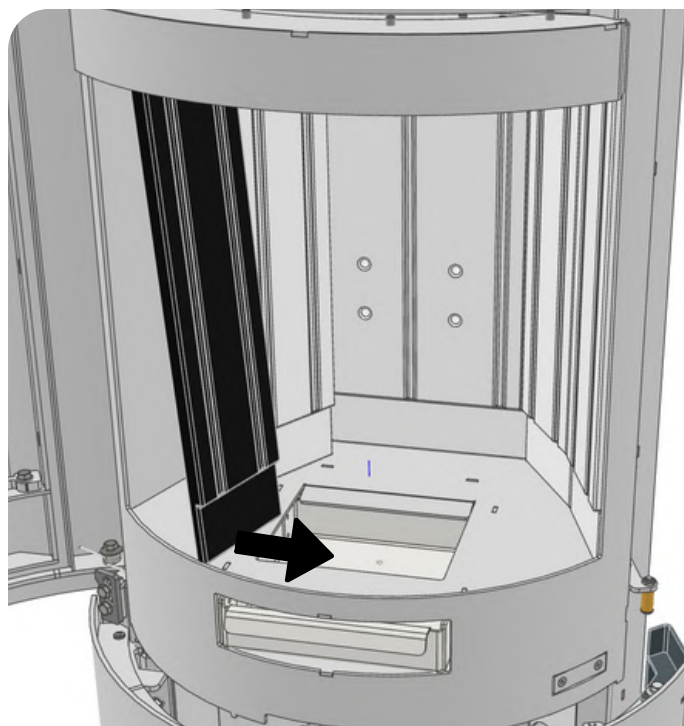
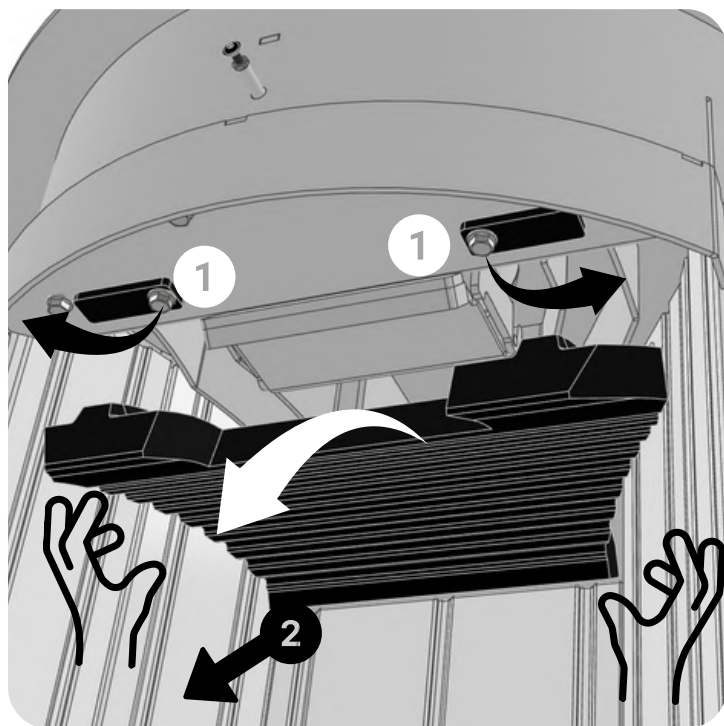
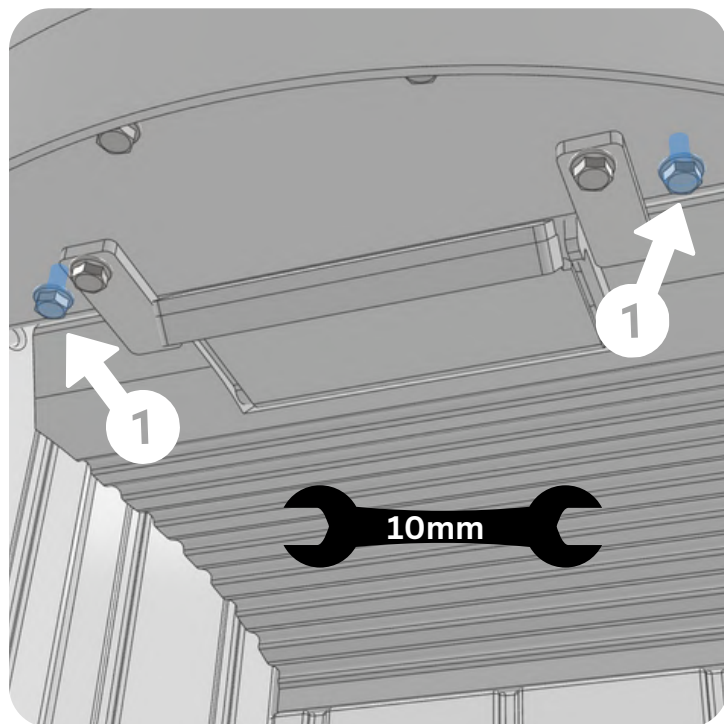
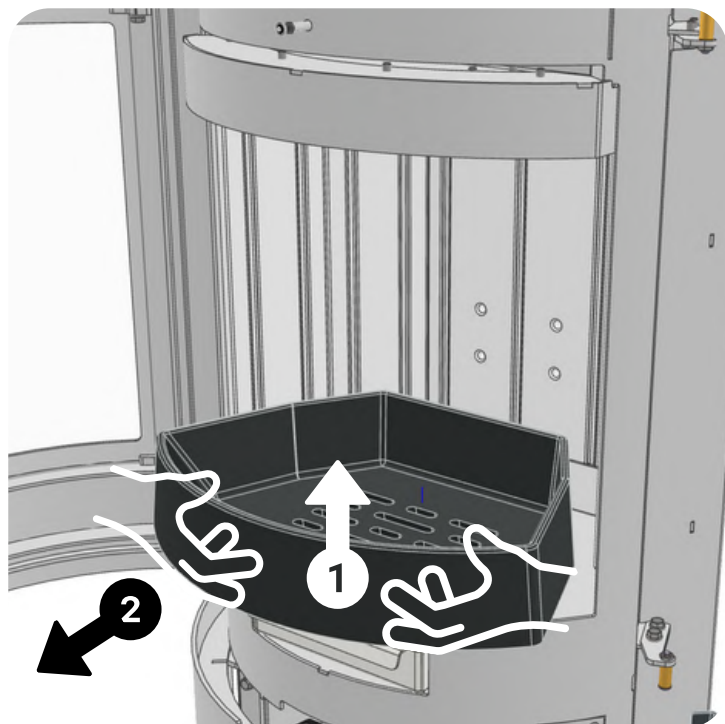
Příčina	Řešení
Příliš vysoká teplota v kamnech	Používat vhodné palivo a množství paliva

• **Požár v komíně**

Příčina	Řešení
Zanedbání kontroly a čištění, topení mokřým palivem	V žádném případě nehaste vodou, uzavřete všechny přívody vzduchu pro hoření, pokud je to možné, přiklopte komín, kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína po požáru, kontaktujte výrobce k prohlídce spotřebiče

PŘÍBALOVÝ MATERIÁL

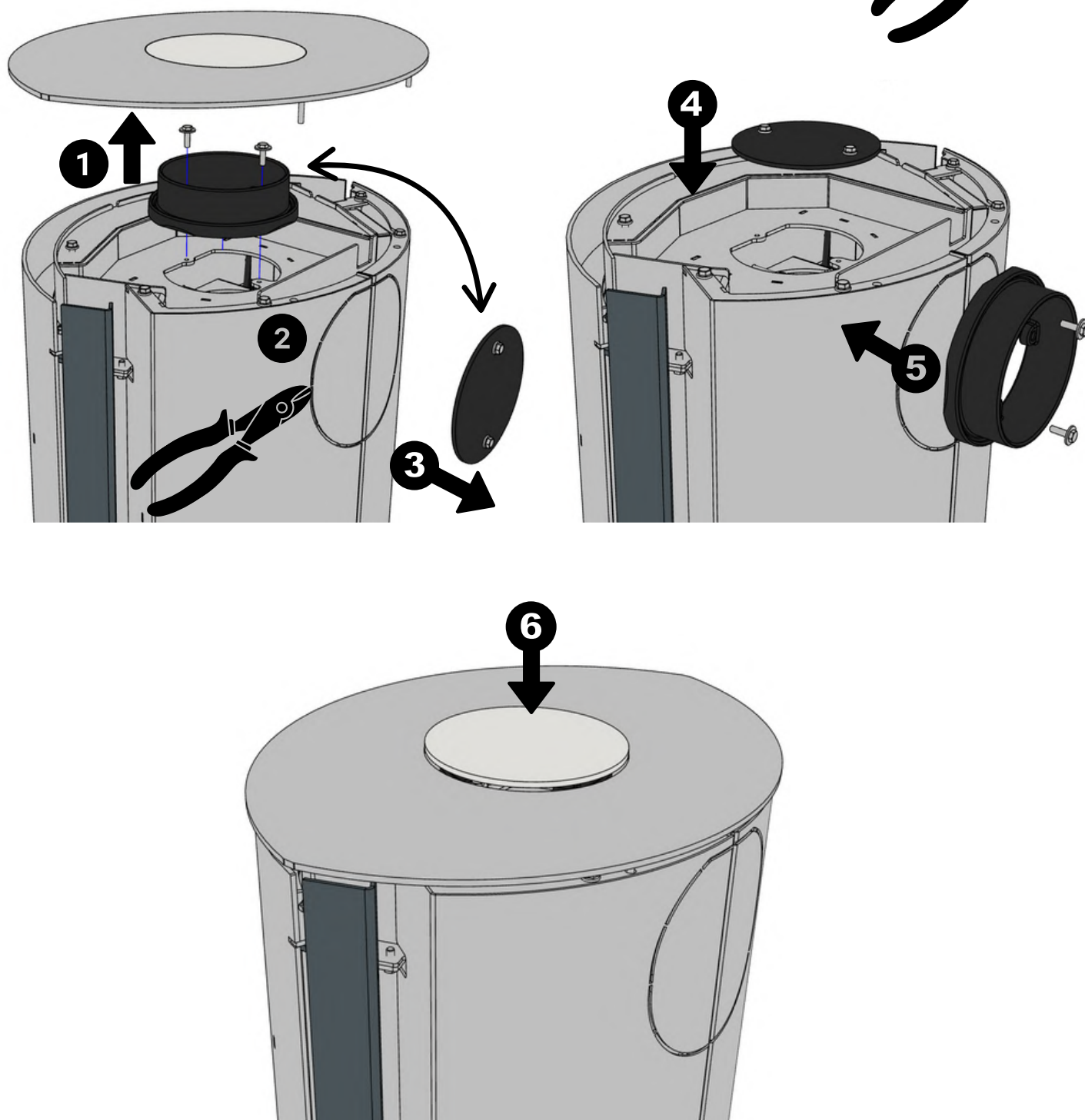
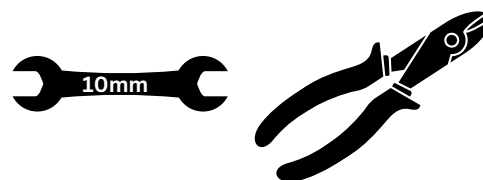
- Ke kamnům je přibalováno:
 - Rukavice
 - Krycí víčko pro případ zadního vývodu spalín
- Návod na instalaci, obsluhu a údržbu



ZADNÍ ODVOD SPALIN: VELA FS

V případě potřeby jsou kamna VELA FS připravena na jednoduché předělání na zadní odvod spalin. Začněte zvednutím horního plechového víka:

1. Demontujte komínek z horní části kamen. Použijte klíč 10mm. Šrouby a podložky použijete pro zpětnou montáž na zadní odvod spalin.
2. Štípacími kleštěmi nebo pilníkem odstraňte zadní perforovanou část. Tím si zpřístupníte zadní otvor pro odvod spalin.
3. Demontujte záslepku zadního odvodu spalin. Šrouby použijete pro zpětnou montáž záslepky namísto komínku.
4. Záslepku spalin namontujte namísto komínku na horní část kamen.
5. Komínek namontujte namísto záslepky na zadní část kamen.
6. Položte zpět horní plechové víko. Příbaleným víčkem zaslepíte otvor po komínku na horním víku kamen.



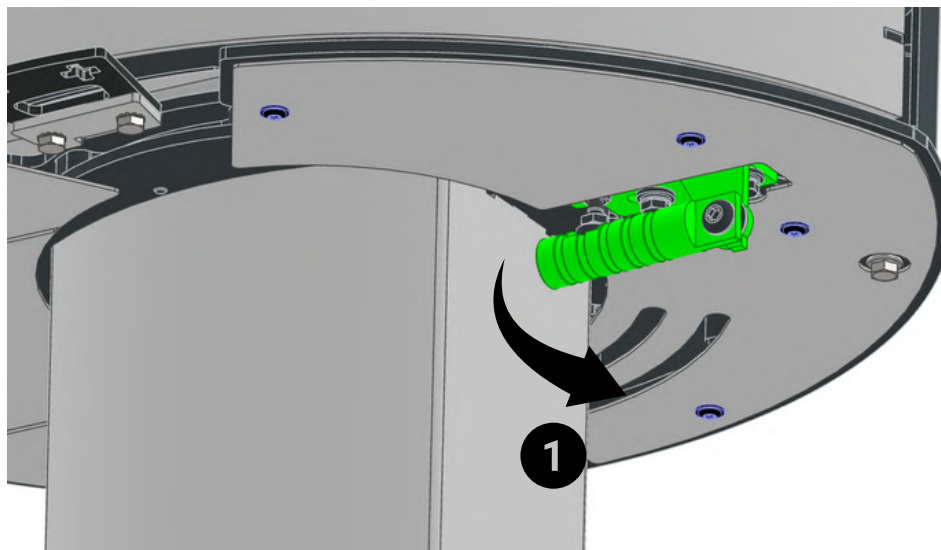
OTÁČENÍ KAMNY - VELA

Krbová kamna Vela jsou vybavena otočným mechanismem, který umožňuje kamna otáčet o 120°(60° na každou stranu) do požadované polohy. Poté je možno je aretovat v požadované pozici díky pozičním zarážkám na otočném mechanismu.

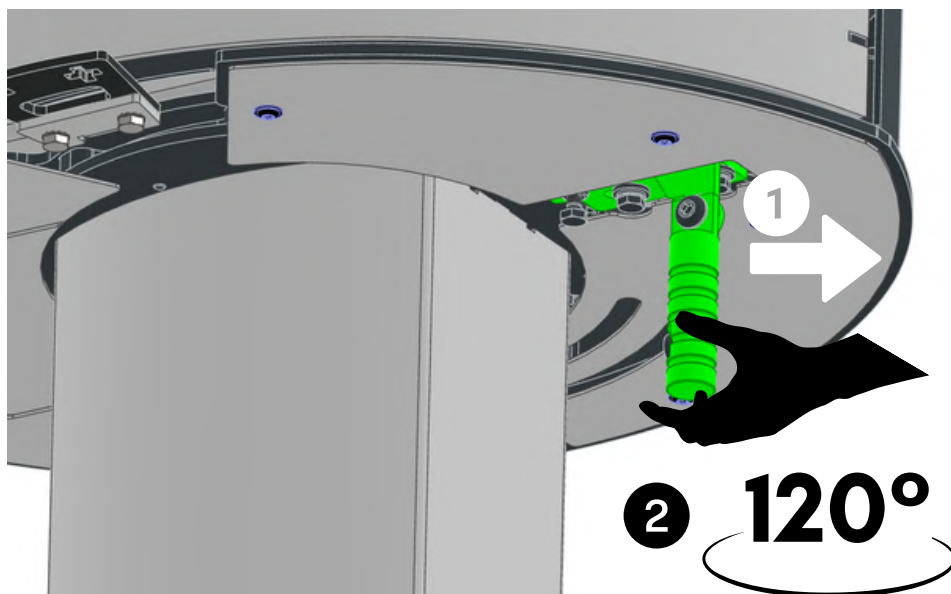
1. Madlo mechanismu naleznete na pravé spodní straně krbových kamen Vela.



2. Madlo mechanismu drží v horizontální poloze díky magnetu. Uchopením madla a pohybem směrem dolů(1) jej uvedete do svislé polohy a je připraveno k použití.

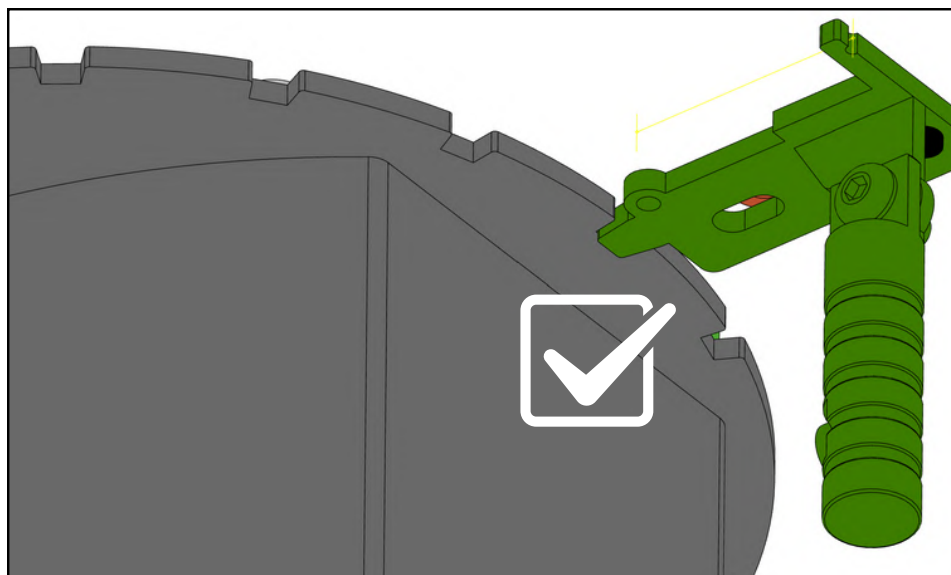


3. Uchopením madla a tahem směrem od kamen (1) uvolníte aretaci. Současně s tahem od kamen nyní můžete s kamny pohybovat kolem jejich osy o 120°(60° na každou stranu)(2).



4. Otočný mechanismus má po obvodu aretační drážky. Po dosažení vámi požadované pozice kamen otáčením, uvolněte tah madla a najděte pomalým otáčením jeden z nejbližších aretačních bodů.

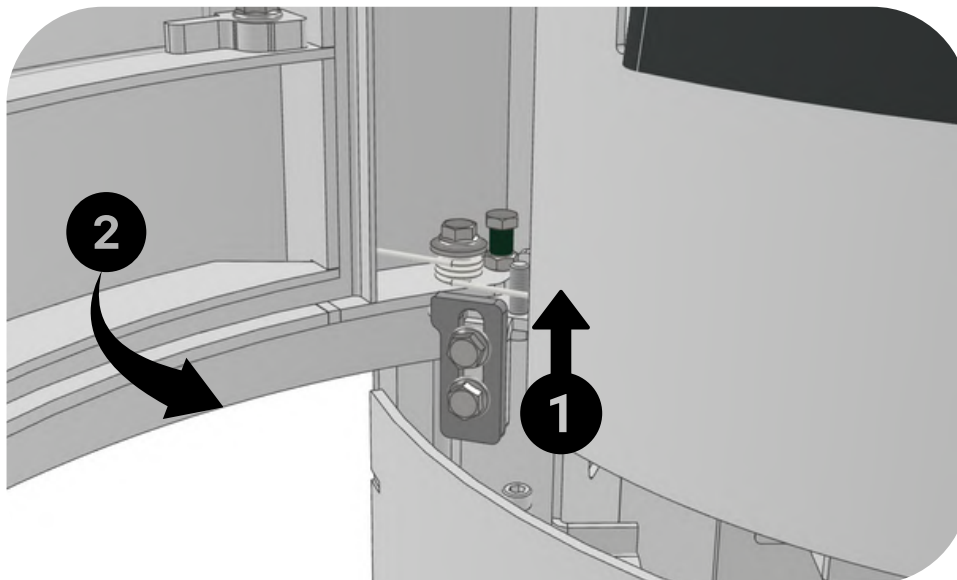
- poté můžete madlo zvednout do horizontální polohy. V této poloze se zajistí magnetem.



ZARÁŽKA DVEŘÍ:

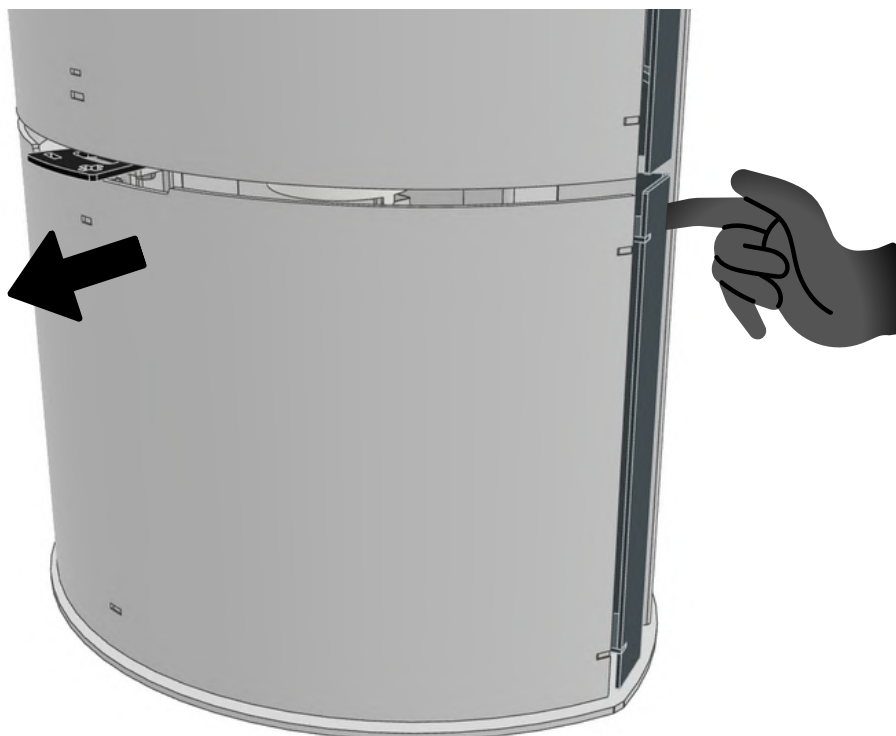
Krbová kamna Vela jsou vybavena přitahovacím systémem dveří, který v případě jakékoli nenadálé situace automaticky zavře dvířka kamen. Pokud potřebujete uklidit prostor topeniště nebo provést pravidelnou údržbu, můžete využít **zarážku dveří (součást spodního pantu)**. Princip je jednoduchý:

1. V otevřeném stavu zarážku zvednete směrem nahoru. Zarážku držíte v poloze nahoře.
2. Začnete pomalu zavírat dveře, dokud se dveře neopřou o zvednutou zarážku. Jakmile se dveře opřou o zarážku, můžete dveře i zarážku pustit. Dveře vlastní váhou a tlakem přitahovače zarážku drží ve své poloze.
3. K uvolnění stačí dveřmi pohnout směrem doleva (směr otevírání). Zarážku poté uvolnit tahem směrem dolů.



SPODNÍ ŠUPLÍK: VELA FS, FS C

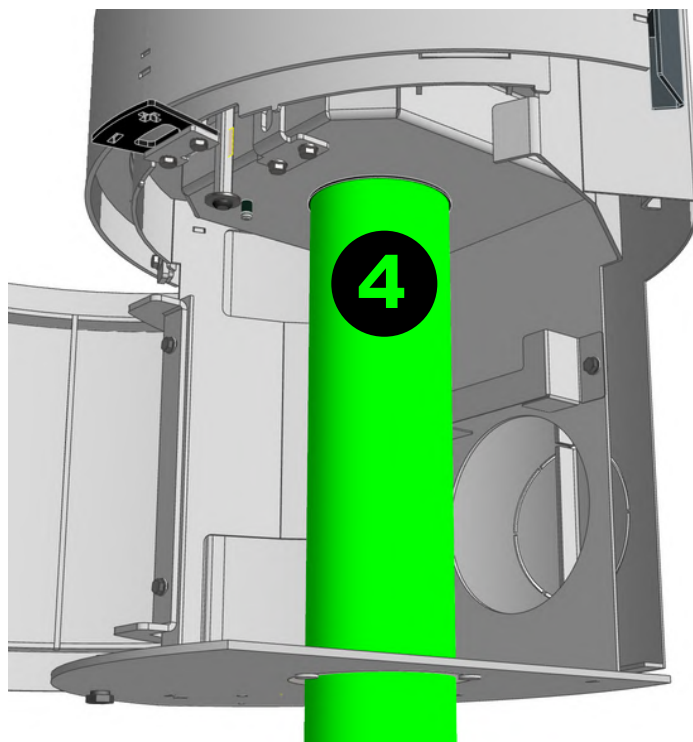
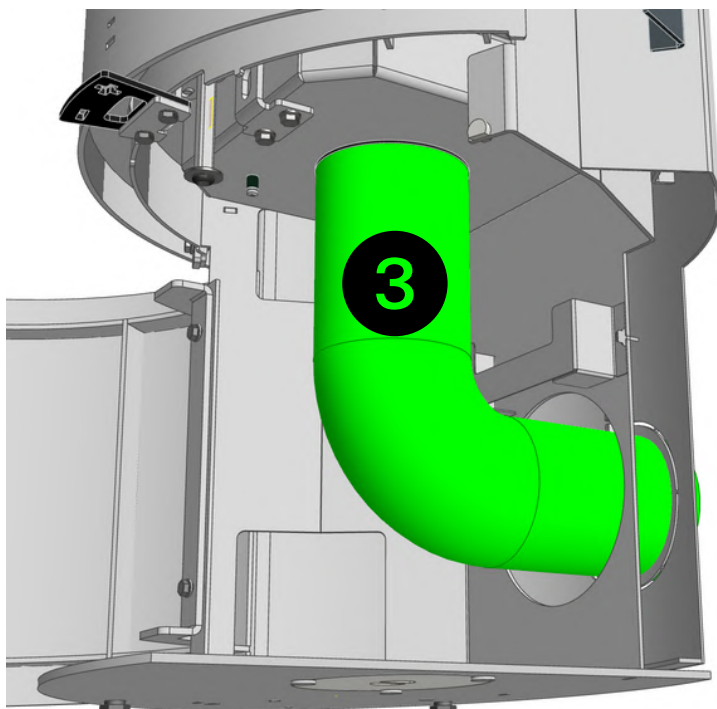
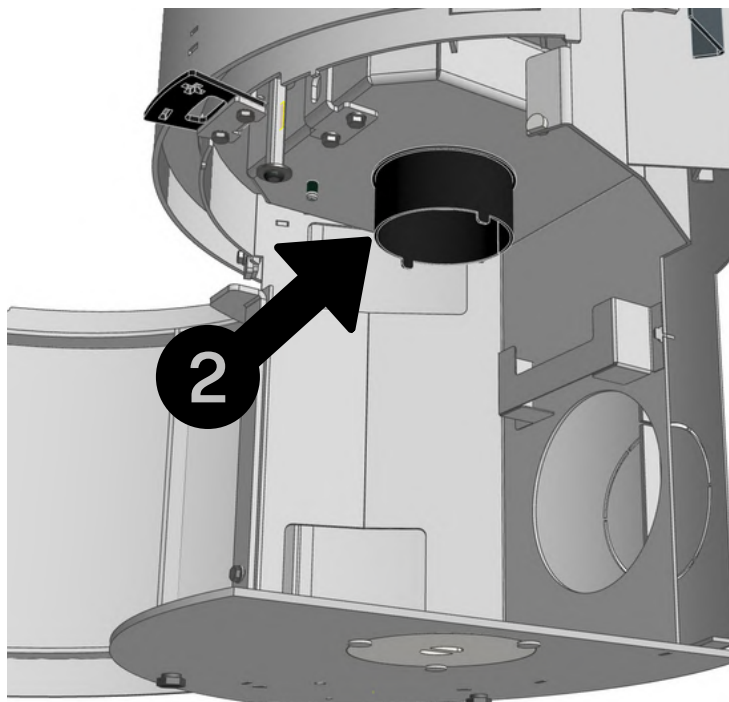
Kamna Vela FS a FS C mají ve spodní části šuplík, který je přidržován magnetem. K otevření stačí potáhnout za spodní kliku šuplíku směrem od kamen.



Kamna Vela FS (C) jsou připraveny na ZADNÍ i SPODNÍ napojení na CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZDUCHU(CPV). Použijte hliníkový flexibilní kulatý vzduchovod o průměru 100mm. K fixaci přívodu k AIRBOXU(2) použijte kovovou stahovací pásku.

1. Zadní napojení CPV Vela FS(C)

- Pokud instalujete zadní napojení, štípacími kleštěmi odstraňte perforovaný otvor ve spodní zadní části kamen (1). Pokud je napojení zespodu, tento krok ignorujte.
- Za spodním šuplíkem ze spodní hrany kamen naleznete AIRBOX (2)
- Nasadte flexibilní vzduchovod o průměru 100mm:
 - v případě zadního připojení (3)
 - v případě napojení zespodu(4)

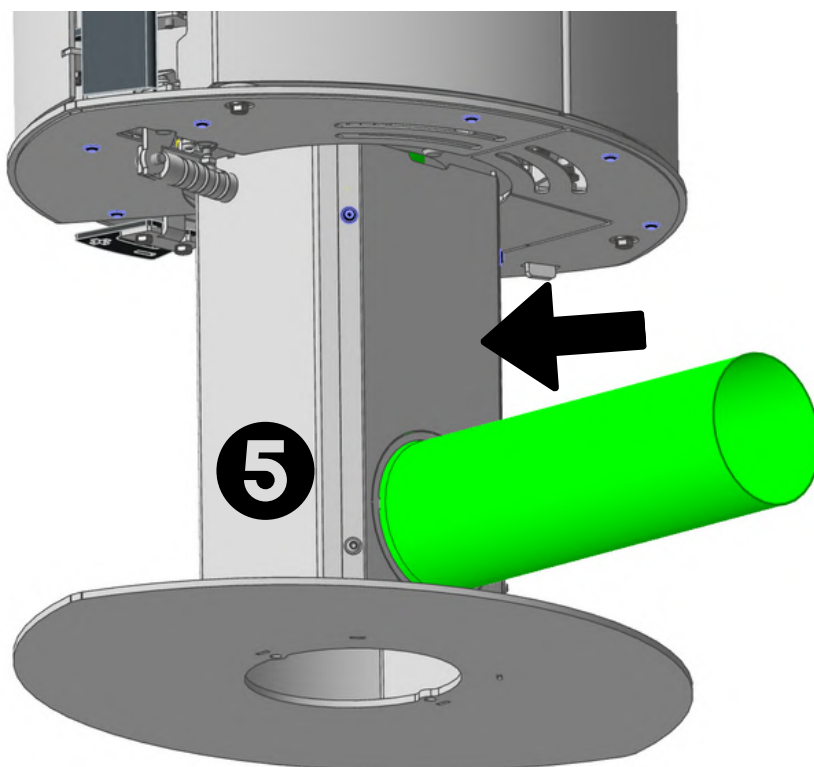
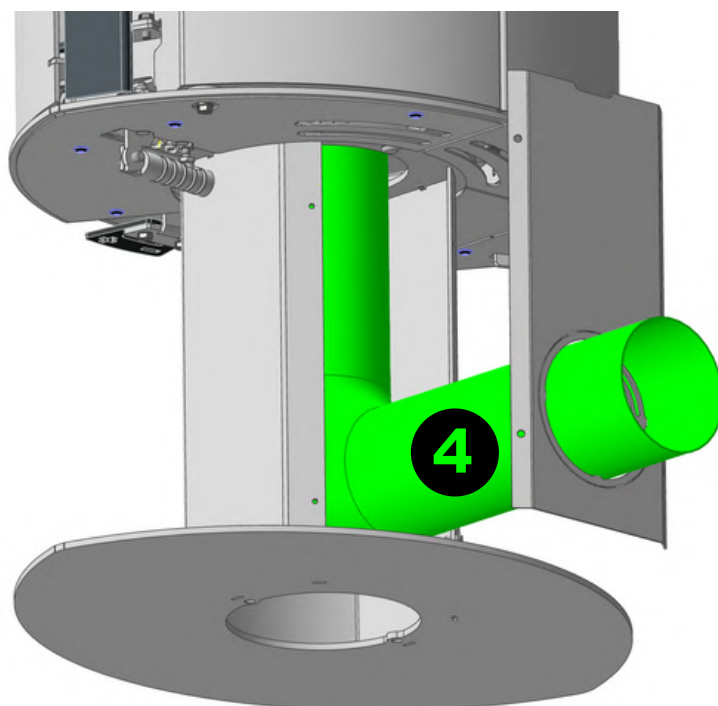
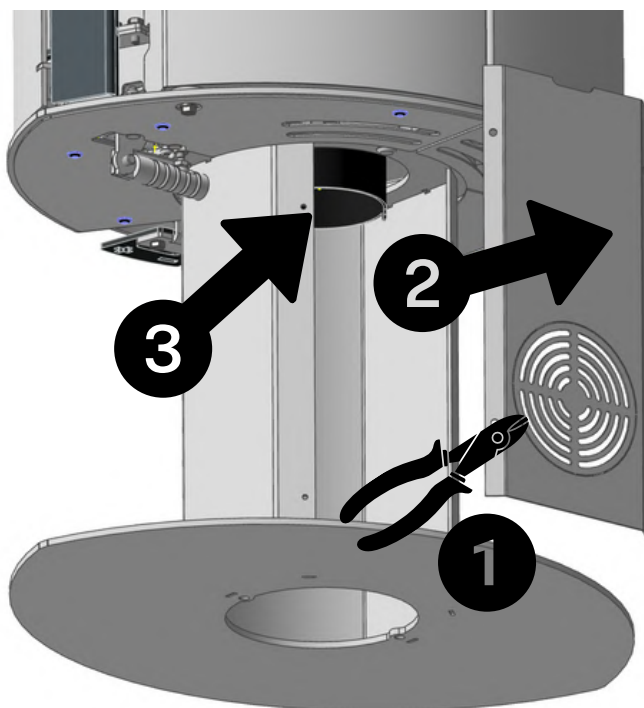


ZADNÍ NAPOJENÍ CENTRÁLNÍHO PŘÍVODU VZDUCHU (CPV): VELA

Kamna VELA jsou připraveny na ZADNÍ napojení na CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZDUCHU(CPV). Použijte hliníkový flexibilní kulatý vzduchovod o průměru 100mm. K fixaci přívodu k AIRBOXU(2) použijte kovovou stahovací pásku.

1. Zadní napojení CPV VELA

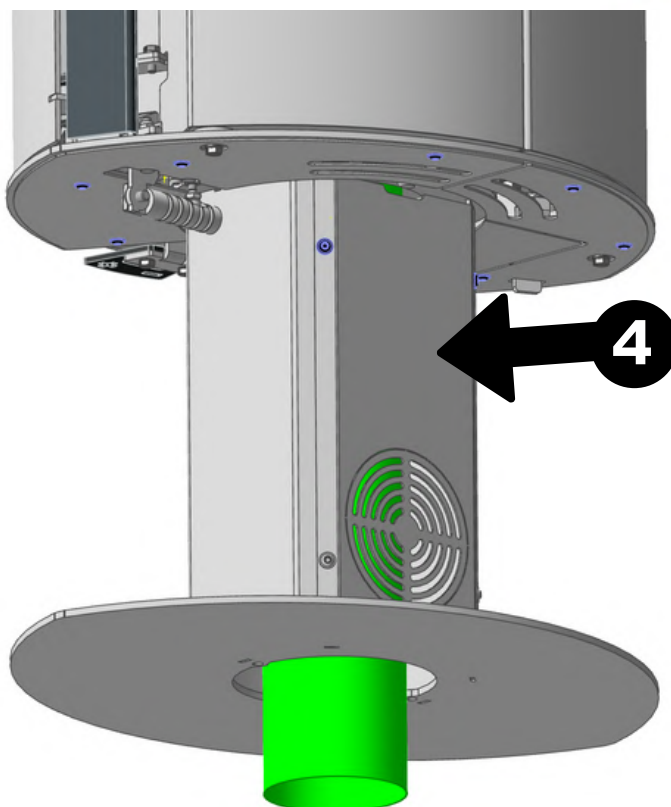
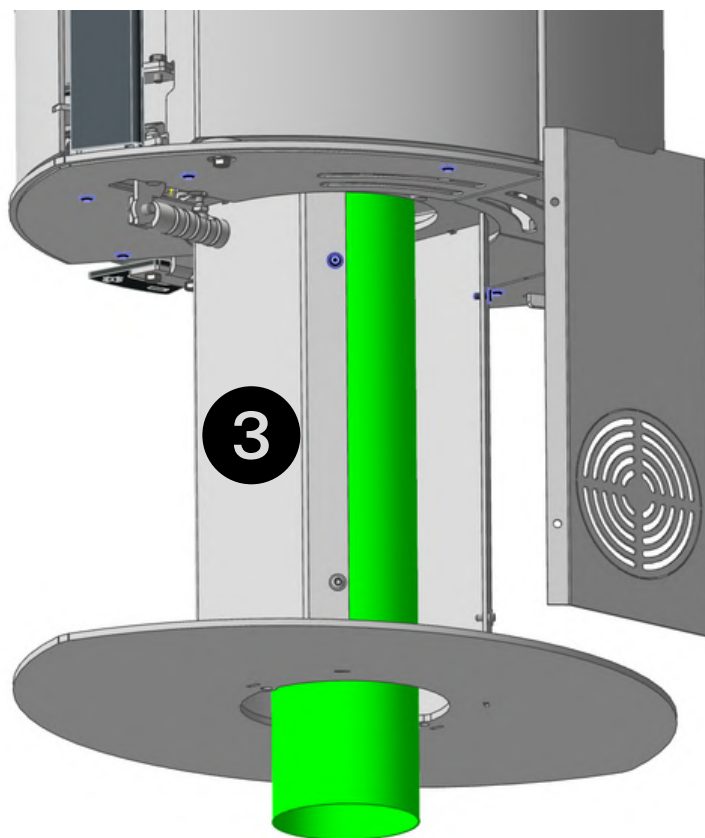
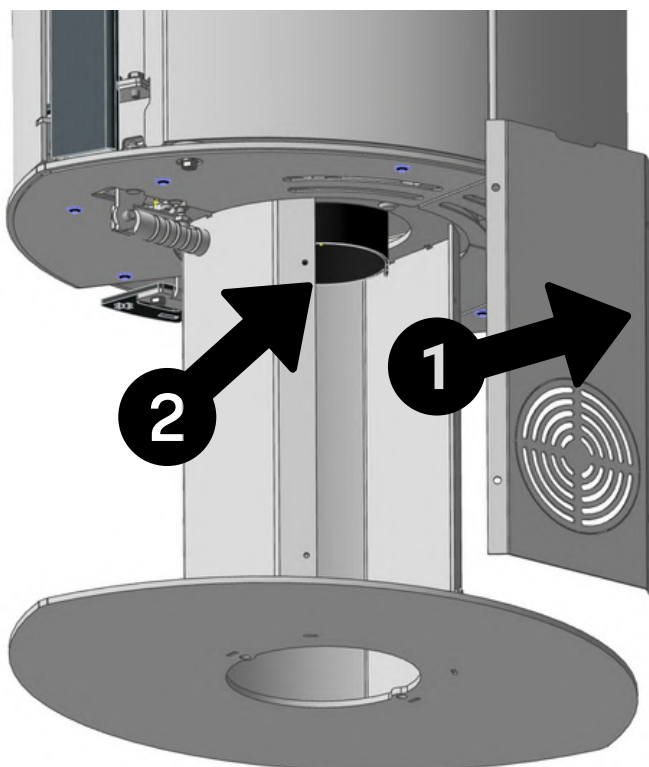
- Štípacími kleštěmi odstraňte perforovaný otvor ve spodní zadní části kamen (1)
- Demontujte zadní krytku na otočné noze(2). TORX T25
- Po demontáži naleznete AIRBOX ze spodní hrany otočné nohy(3).
- Proveďte flexibilní hadici skrze vystřihnutý otvor. Proveďte hadici napojte na CPV a aretujte kovovou stahovací páskou(4).
- Namontujte zpět zadní krycí plech společně s provlečenou hadicí CPV(5).



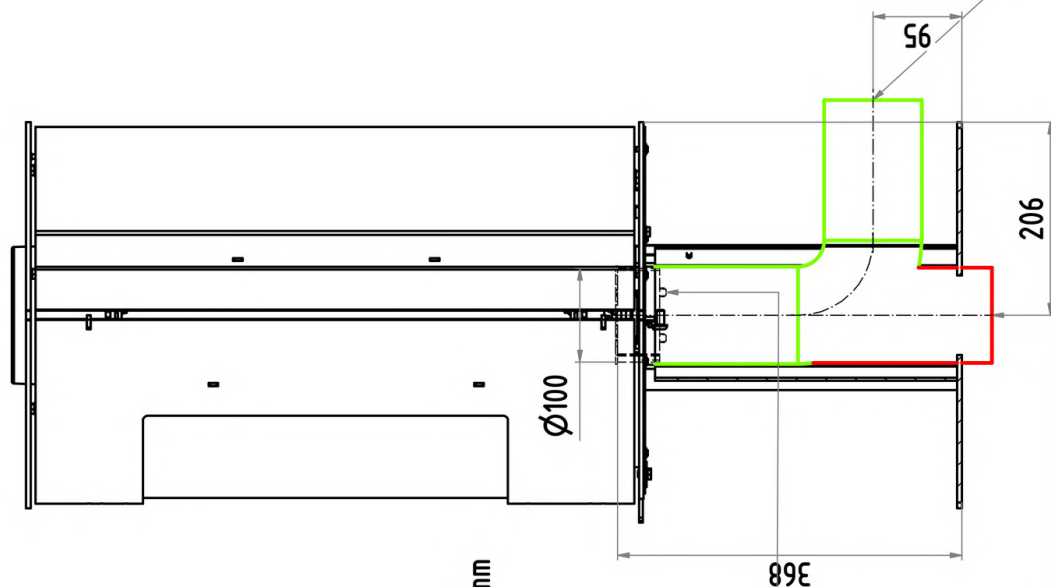
Kamna VELA jsou připraveny na SPODNÍ napojení na CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZDUCHU(CPV). Použijte hliníkový flexibilní kulatý vzduchovod o průměru 100mm. K fixaci přívodu k AIRBOXU(2) použijte kovovou stahovací páskou(3).

1. Spodní napojení CPV VELA

- Demontujte zadní krytku na otočné noze(1). TORX T25
- Po demontáži naleznete AIRBOX ze spodní hrany otočné nohy(2).
- Proveďte flexibilní hadici skrze otvor v podstavě kamen a aretujte kovovou stahovací páskou(3).
- Namontujte zpět zadní krycí plech(4).



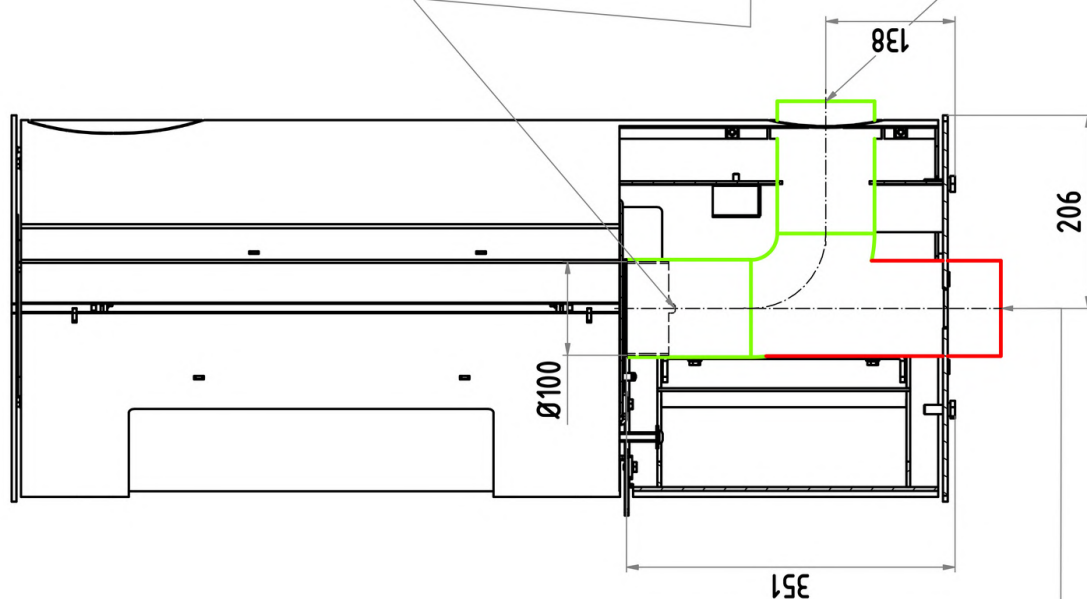
VELA



AIRBOX
CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZDUCHU Ø100mm
CENTAL AIR INLET Ø100mm

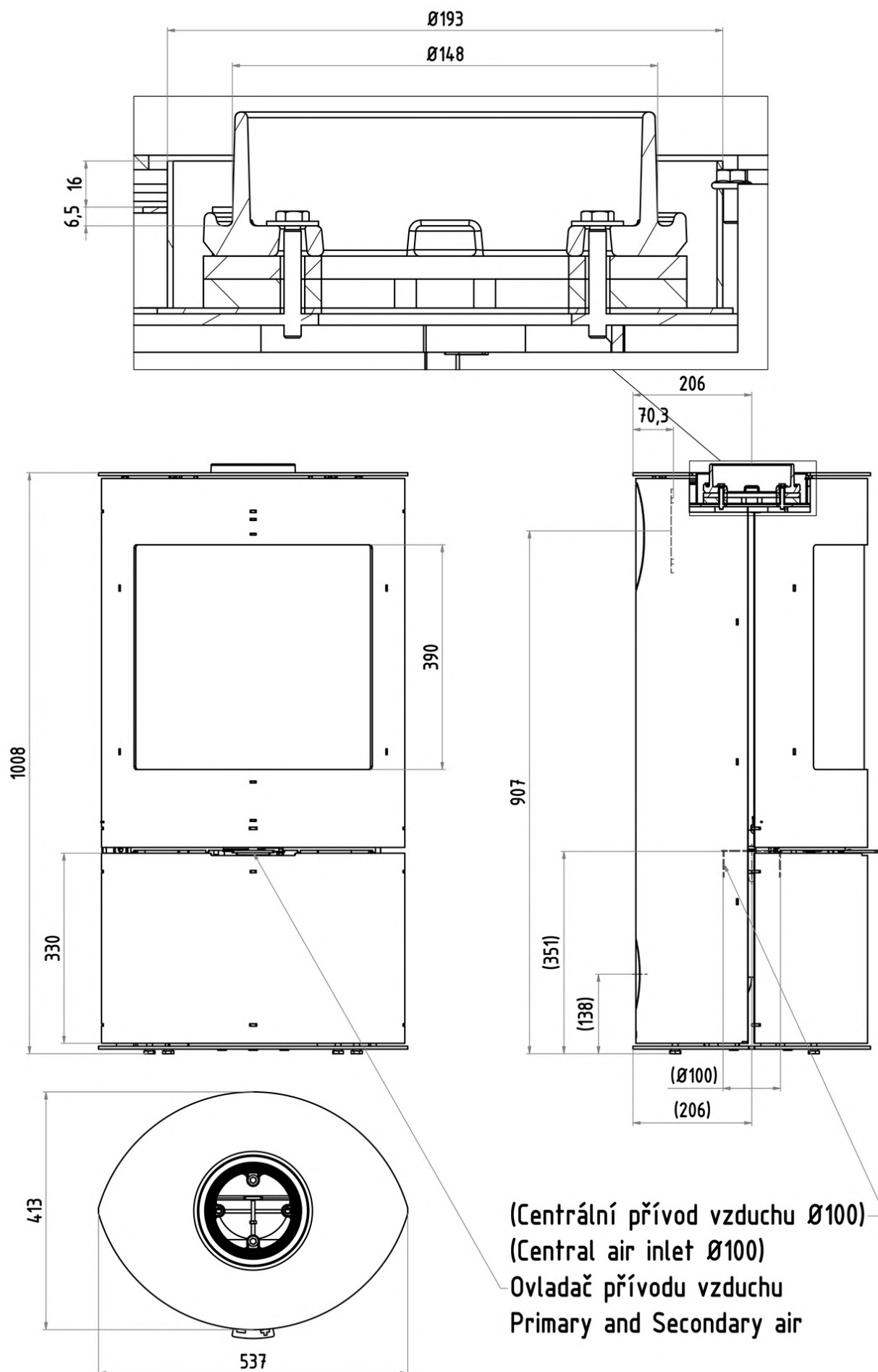
SPODNÍ CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZUCHU/LOWER CENTRAL AIR INLET
FLEXIBILNÍ HLINÍKOVÁ HADICE Ø100mm
FLEXIBLE ROUND AIR DUCT Ø100mm
ZADNÍ CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZUCHU/BACK CENTRAL AIR INLET
FLEXIBILNÍ HLINÍKOVÁ HADICE Ø100mm
FLEXIBLE ROUND AIR DUCT Ø100mm

VELA FS(C)



SPODNÍ CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZUCHU/LOWER CENTRAL AIR INLET
FLEXIBILNÍ HLINÍKOVÁ HADICE Ø100mm
FLEXIBLE ROUND AIR DUCT Ø100mm
ZADNÍ CENTRÁLNÍ PŘÍVOD VZUCHU/BACK CENTRAL AIR INLET
FLEXIBILNÍ HLINÍKOVÁ HADICE Ø100mm
FLEXIBLE ROUND AIR DUCT Ø100mm

- Kamna VELA FS C lze napojit na koncentrické řešení komínu.
- Vnější rozměry pro napojení koncentrického komínu viz. detail.



- **Záruka se posuzuje na základě potvrzeného záručního listu**

Typ výrobku: _____

Výrobní číslo (výrobní štítek na výrobku): BT _____

Rok výroby: _____

Datum prodeje: _____

_____ Razítko a podpis prodejce

ZÁRUČNÍ A REKLAMAČNÍ PODMÍNKY PLATNÉ PRO KUPUJÍCÍHO (SPOTŘEBITELE)

1. Tyto reklamační a záruční podmínky jsou zpracovány dle příslušných právních předpisů České republiky, zejména zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku a zákona č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele.
2. Na výrobek je prodávajícím poskytnuta záruka v trvání 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od převzetí výrobku spotřebitelem. V případě nutnosti uvedení do provozu autorizovanou, popř. odbornou firmou, začne záruční doba běžet ode dne uvedení výrobku do provozu, pokud si kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost. V případě nesplnění této podmínky, běží záruční doba od převzetí výrobku. Delší záruční doba je poskytnuta na svařenec topeniště proti prohoření v trvání 60 měsíců.
3. Na žádost spotřebitele je prodávajícím povinen vydat doklad o zakoupení výrobku nebo o poskytnutí služby s uvedením data prodeje výrobku nebo poskytnutí služby, o jaký výrobek nebo o jakou službu se jedná, a za jakou cenu byl výrobek nebo služba poskytnuta, spolu s identifikačními údaji prodávajícího, pokud zvláštní právní předpis nestanoví jinak.
4. Záruka se vztahuje na veškeré výrobní vady a vady materiálu vzniklé prokazatelně v průběhu platné záruční doby.
5. Záruka se nevztahuje:
 - na opotřebením dílů způsobené jejich obvyklým užíváním při běžném provozu, díly vyžadující pravidelnou výměnu a vyplývající z životnosti dílu samotného (zejména díly v přímém kontaktu s ohněm, jako např. veškerá těsnění, sklo, dekorační potisk skla, zarážky, mechanicky namáhané pružiny, apod.) dle ustanovení § 2167 občanského zákoníku a dále:
 - na vady způsobené mechanickým poškozením,
 - na vady vzniklé špatnou a neodbornou obsluhou (viz návod k obsluze),
 - na vady vzniklé napojením na nedostatečně dimenzovaný komín nebo komín s nízkým tahem, nepřiměřeným zacházením či použitím a nedodržením podmínek pro používání a údržbu (viz návod k obsluze),
 - na vady vzniklé, pokud je výrobek skladován a používán ve vlhkých a nekrytých prostorách, popř. je používán v prostorách, které neodpovídají bytovému prostředí,
 - na vady vzniklé při porušení garančních nálepek a štítků s výrobními čísly,
 - na poškození zboží při přepravě (v případě vlastní přepravy). V případě přepravy externí dodavatelskou službou si prodávající vyhrazuje právo kontroly na místě, kam byl výrobek přepraven,
 - na škody vzniklé v důsledku živelné katastrofy, povětrnostních vlivů, násilného poškození,
 - na vady vzniklé, pokud se údaje na záručním listu nebo kupním dokladu liší od údajů na výrobním štítku.
6. Prodloužení záruční doby se nevztahuje na spotřební materiál použitý při opravě nebo výměně části výrobku.
7. Reklamace se uplatňují u prodávajícího, u kterého byla věc zakoupena. Je-li však v záručním listě uvedena jiná osoba určená k opravě, která je v místě prodávajícího nebo v místě pro kupujícího bližším, uplatní kupující právo na opravu u osoby určené k provedení záruční opravy. Osoba určená k opravě je povinna opravu provést ve lhůtě dohodnuté při prodeji věci mezi prodávajícím a kupujícím.
8. Reklamace se přijímají a vyřizují výhradně jen s kupujícím nebo tím, koho kupující písemně zmocní.
9. Proávající je povinen spotřebiteli vydat písemné potvrzení o tom, kdy spotřebitel právo uplatnil, co je obsahem reklamace a jaký způsob vyřízení reklamace spotřebitel požaduje. Dále je mu ve 30-ti denní lhůtě povinen písemně oznámit způsob a datum vyřízení reklamace, případně písemné odůvodnění zamítnutí reklamace. Tato povinnost se vztahuje i na jiné osoby určené k provedení opravy.
10. Při reklamaci je kupující povinen sdělit, příp. doložit, typové označení výrobku (viz výrobní číslo na výrobním štítku) a podrobný popis reklamované vady (např. v jakém režimu a jak se závada projevuje, jak dlouho po zatopení, popis manipulace s věcí před vznikem závady apod.).
11. V prvních 6-ti měsících od zakoupení výrobku bude reklamace vyřízena jako rozpor s kupní smlouvou dle ustanovení § 2161 občanského zákoníku. V následujících měsících záruční doby bude postupováno podle toho, zda se jedná o vadu odstranitelnou nebo neodstranitelnou.
12. Při uplatnění reklamace je kupující povinen prokázat, že je výrobek reklamován u prodávajícího, který výrobek prodal, a že je v záruční době. Za nejvhodnější pro prokázání těchto skutečností je předložení:
 - prodejního dokladu
 - potvrzeného záručního listu včetně předávacího protokolu, pokud je jeho součástí.
13. Ostatní práva a povinnosti neupravené těmito podmínkami, jsou upraveny v příslušných právních předpisech České republiky.